

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 78

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 3. April 1969
Berne, jeudi 3 avril 1969

739

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 78

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 78 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Rechtskraftbescheinigung (Revi-Immobilienfonds bernischer Banken).
Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, in Liquidation, Basel.
Durand & Huguenin AG, Basel.
Konsumgenossenschaft Spiez und Umgebung.
Konsumverein Frutigen, Konsumverein Kandersteg, Konsumgenossenschaft Reichenbach, Konsumgenossenschaft Adelsboden.
Confi SA, in liquidazione, Lugano.
Galco SA – Galco AG, in liquidazione, Mendrisio.
Marbis-Holding SA, in liquidazione, Lugano.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

ACF régle le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre.
Die Schweiz erklärt ihre Teilnahme an den Verhandlungen für eine europäische Patentrechtskonvention. – La Suisse est prête à participer à la mise au point d'une convention européenne en matière de brevets.
Vereinigte Arabische Republik: Zollvorschriften. – République Arabe Unie: Prescriptions douanières.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Graubünden, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. März 1969.
Genossenschaft Waltersiedlung Neuhof, in Pfäffikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Januar 1969 eine Genossenschaft. Zweck: in gemeinnütziger Weise den Bau und den Unterhalt von preiswerten Wohnungen und deren Vermietung an begünstigte Personen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 250. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgane sind das «Freuet Euch», das «Pfäffiker Tagblatt» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben: SHAB. Verwaltung: mindestens sieben Mitglieder. Ihr gehören an Ernst Rüegger, von Zürich, in Pfäffikon, Präsident; Paul Haab, von und in Meilen, Geschäftsführer und Kassier, Ernst Keller, von Biesenhofen-Amriswil, in Dürnten, Aktuar. Präsident Rüegger führt Kollektivunterschrift mit Geschäftsführer und Kassier Haab oder mit Aktuar Keller. Geschäftsführer und Kassier Haab oder mit Aktuar Keller. Geschäftsdomizil: Hörnlistrasse 92 (bei Ernst Rüegger).

24. März 1969.
Cificio Bank A.G. (Banque Cificio S.A.) (Cificio Bank Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 369). Die Generalversammlung vom 18. 3. 1969 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Handelsbank in der Schweiz und im Ausland. Der Geschäftskreis der Gesellschaft umfasst insbesondere Annahme von Geldern in den landes- und geschäftlichen Formen, Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten; Diskontierung von Wechseln, Obligationen und Forderungen; An- und Verkauf von Wertpapieren und Devisen; Erwerb und Einräumung von Beteiligungen an Kapitalanlagen; Errichtung und Verwaltung von Anlagefonds, Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften und Wertgegenständen, Vermögensverwaltung, Testamentsvollstreckung, Vermietung von Schrankkabinen; Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und Geldgeschäften von Staaten, Gemeinden, Korporationen, Gesellschaften und Privaten, Gründung kaufmännischer, industrieller und gewerblicher Unternehmungen, dauernde oder vorübergehende Beteiligung an Banken oder anderen Unternehmungen, Finanzierung von Warentransaktionen und Bevorschussung und Belehnung von Waren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Durch Ausgabe von 900 neuen Aktien zu Fr. 1000 und 220 neuen Inhaberkarten zu Fr. 5000 ist das Grundkapital auf Fr. 10 000 000, zerlegt in 4450 Aktien zu Fr. 1000 und 1110 Inhaberkarten zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können Mitteilungen an Namenaktien durch Publikation im SHAB erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern.

24. März 1969. Papierwaren.
Wipf A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 90). Fabrikation von und Handel mit Papierwaren usw. Die Generalversammlung vom 21. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

24. März 1969.
Anschießer-Genossenschaft Wintertur, in Wintertur 4 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3629). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine ist auf Fr. 100 erhöht worden.

24. März 1969.
Autobezug Max Vogt, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Max Vogt, von Mörigen, in Hinwil. Handel mit Autobezug. Heuwildstrasse 6.

24. März 1969. Gasthaus, Restaurant.
Samuel Ernst Jung-Klaudusz, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Samuel Ernst Jung-Klaudusz, von Basel, in Küsnacht. Einzel-

unterschrift ist erteilt an Julianna Jung, geb. Klaudusz, von Basel, in Küsnacht. Betrieb des Gasthauses und Restaurants z. Schweizerhof. Florastrasse 22.

24. März 1969.
Castel Gerätebau A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2773). Erzeugung von und Handel mit feinmechanischen und Versuchsgeräten aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Dezember 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Castel Gerätebau A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Jean Christophe Junod; er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

24. März 1969. Modeschmuck.
Illusion GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 21 vom 29. 1. 1964, S. 295). Engros- und Detailhandel mit Modeschmuck und ähnlichen Artikeln usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Illusion GmbH, in Liquidation (Illusion S. à r. l. en liquidation) (Illusion Ltd. liability Co. in liquidation) durchgeführt. Liquidatorin ist Rosa Steinfeld geb. Guttman. Diese ist nicht mehr Geschäftsführerin, führt jedoch weiter Einzelunterschrift, und zwar nun als Liquidatorin. Dr. Friedrich Späth ist ebenfalls nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

24. März 1969.
WERO-Werkzeuge, Rosenberger & Co., in Zürich 6. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1959, S. 2138). Handel mit Werkzeugen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. März 1969. Büromöbel.
Oscar Boll & Co., in Zürich 9. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 3. 1961, S. 2470). Handel mit Büromöbeln usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. März 1969.
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2489). Kurt Hess, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c. Guido Hansmann, nun in Meilen, ist nicht mehr stellvertretender Generaldirektor, sondern Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Rudolf Holliger; Max Krummenacher; Hans Monhardt und Robert Strehel sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges. Paul Bischof und Werner Krauer, Direktoren am Hauptsitz, zeichnen nicht mehr auch für die Zweigniederlassungen Wetzikon und Frauenfeld. Dr. Hans K. Lüscher; Kurt Meuche; Dr. Robert A. Stutz und Hans Winterer sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges. Zu Vizedirektoren sind ernannt worden Karl Baumann und Hans Fleischmann; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges sind ferner ernannt worden Alfred Baumann; Max Fischer; Franz Huber; Nikolaus Kubli; Urs Schild; Johann Schwyder; Alfons Signer und Paul Zuberli; ihre Prokuren sind erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges, ist sodann ernannt worden Roland Hächle, von Klingnau AG, in Zürich. Hypolit Noll zeichnet nun auch für die Zweigniederlassung Rütli; den Titel eines Vizedirektors führt er jedoch weiterhin nur bei der Vertretung des Hauptzweiges. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges, ist erteilt an Dr. André Alois Wicki, von Luzern, in Adliswil; Henry Isaac, Bürger der USA, in Thalwil; Johann Hartmann, von Meggen LU, in Zug; Claude Goy, von Le Chenit VD, in Zürich; Alois Abbt, von Hermettschwil, in Zürich; Emile Chéhab, von und in Kloten; Ernst Gubser, von Wäldenstadt in Zürich; Daniel André Schwitter, von Genf und Leuk VS, in Zürich; Rudolf Weiss, von Zürich, in Bonstetten; Beat Meierhans, von Zürich, in Baar ZG; Thomas Wiskemann, von Zürich, in Meilen; Gustavo Colombi, von Bellinzona, in Zürich; Otto Hasler, von Madiswil, in Wetzikon AG; Reinhard Linderberger, von Spreitenbach, in Zürich; Johann Brunner, von Eschenbach LU, in Luzern; Ernst Abegg, von Erlenenbach ZH, in Winterthur; Dr. Andreas Szikszay, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich; Willy Eberle, von Hügenschwil, in Schlieren; Heinz Stebler, von Nunningen, in Stäfa; Edwin Raths, von und in Horgen; Robert Eichhorn, von Schwyz, in Schaffhausen; Werner Weidmann, von und in Zürich; George Pasche, von Ferlens VD, in Zürich; René Zinniker, von Stenglenbach, in Zürich; Bernhard Hasler, von Lommis TG, in Wallisellen und Walter Fluri, von Solothurn, in Zürich. Die Unterschrift von Augustin Hollenstein und die Prokura von Bruno Koller sind erloschen. Der Prokurist Rudolf Reber wohnt nun in Dübendorf.

24. März 1969.
Zahnärztliche und pharmazeutische Spezialitäten. Gebr. de Trey Aktiengesellschaft (de Trey Frères Société Anonyme) (Società Anonima Fratelli de Trey), in Zürich 10 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 424). Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und pharmazeutischen Spezialitäten usw. Die Prokura von Magnus Wehrli ist erloschen.

24. März 1969.
Möbelhaus Bleiche G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1945, S. 1030). Handel mit Möbeln usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Johannes Keller und die Gesellschafterin Alice Keller-Schmid wohnen nun in Thalwil.

24. März 1969. Warentransporte.
Ritra G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1959, S. 1606). Durchführung von Transporten von Waren aller Art, usw. Neues Geschäftsdomizil: Bergellerstrasse 7 in Zürich 10.

24. März 1969.
Philippe F. Péclard Goldschmiedemeister, in Stäfa (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1966, S. 198). Gold- und Silberschmiedeteile. Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Fritz Péclard & Philippe F. Péclard», in Zürich 1, erloschen.

24. März 1969. Bijouterie, Gold- und Silberwaren.
Fritz Péclard & Philippe F. Péclard, in Zürich 1. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 374). Bijouterie sowie Handel mit Gold- und Silberwaren. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Philippe F. Péclard Goldschmiedemeister», in Stäfa, übernommen.

24. März 1969. Fischerei, Sportartikel, Waren aller Art.
Karl Siegrist & Co., bisher in Zürich 9. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1962, S. 1210). Herstellung von Fischerei- und Sportartikeln; Handel mit Waren aller Art. Die Firma hat den Sitz nach Uitikon a. A. verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. iur. Karl Siegrist ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Karl Siegrist-Haerri ist nicht mehr Kommanditär, sondern nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilter Zustimmung als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 in die Gesellschaft eingetreten Lina Siegrist, geb. Haerri, von Zürich und Elifingen, in Uitikon a. A.; ihre Kommanditsumme ist dadurch voll liberriert worden, dass ihr der bisherige Kommanditär Karl Siegrist-Haerri (vorgenannt) seine Kommanditeinlage im Betrag und Wert von Fr. 20 000 – unentgeltlich – abgetreten hat. Birmsendorferstrasse 40.

24. März 1969.
Terminus, Verwaltungs A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 99). Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen jeder Art, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Neues Geschäftsdomizil: Mainaustrasse 15, in Zürich 8 (beim Treuhandbüro H. Schiller).

24. März 1969.
Fidelia Finanz AG, in Liq., in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3287). Vornahme von Finanztransaktionen usw. Dr. Werner Scherrer, Präsident, Josef Tisi, Vizepräsident, Dr. Adolfo Boeri, Delegierter, und Mario Olivero, Mitglied des Verwaltungsrates, sind nicht mehr, wie bisher, zugleich Liquidatoren; ihre Unterschriften sind erloschen. Einzige Liquidatorin ist nun die Expertin Treuhand A.G., in Zürich 2.

24. März 1969.
Verlagsgenossenschaft «Schweizer Soldat», in Zürich 1 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 274). Dr. Robert Gubler und Emil Straub, der Letztgenannte infolge Todes, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Pestalozzi, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied des Vorstandes ist nun Aktuar desselben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1969. Buchhandlung, Buchdruckerei.
Schulthess & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3690). Betrieb einer Verlags- und Sortimentsbuchhandlung sowie einer Buchdruckerei. Die Prokuristin Flora Lindenmann hat infolge Heirat den Familiennamen Herzog und die Bürgerrechte von Beromünster, Schöngau und Aesch LU erhalten.

24. März 1969.
Sanitär-Kuhn A.G., in Schlieren (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1968, S. 119). Fabrikation von und Handel an gross mit sanitären Apparaten usw. Die Prokura von Ernst Kunz ist erloschen.

24. März 1969. Eisen.
Pestalozzi & Co., in Zürich 1. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 18). Eisenhandlung, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Bolt, von Hemberg, in Walchwil; Hugo Haller, von Gontenschwil, in Zürich; Walter Langemann, von Zürich, in Zollikon; Werner Rüegger, von Zürich, in Herrliberg; Walter Schmid, von und in Zürich und Johannes Stäheli, von Egnach, in Zürich.

24. März 1969.
Bank Hofmann A.G. (Banque Hofmann S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armin Pfenniger, von und in Zürich.

25. März 1969. Waren aller Art.
Edwin R. Ernst, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Edwin R. Ernst, von Zürich, in Kilchberg. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Ernst, von Zürich, in Kilchberg. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Alte Landstrasse 113.

25. März 1969. Karosserie, Auto-Spenglerei.
Ernst Reilstab, in Zürich (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1935, Seite 3141). Karosserie-Reparatur-Werkstätte, Autospenglerei. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «O. Miani, vormals Ernst Reilstab», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

25. März 1969. Karosserie, Autospenglerei.
O. Miani, vormals Ernst Reilstab, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otello Miani, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Ernst Reilstab», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Karosserie-Reparatur-Werkstätte und Autospenglerei. Badenerstrasse 370.

25. März 1969. Strassen- und Tiefbau.
Josef Feusi, in Kloten (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2627). Strassen- und Tiefbau. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. März 1969. Tiefbau.
Alfred Welti, in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1946, S. 1849). Tiefbauunternehmung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. März 1969. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.
G. Zuber & Sohn, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1966, S. 411). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georg Zuber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Zuber, welcher nun Bürger von Zürich ist, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **G. Zuber & Sohn, Inhaber Werner Zuber**, fortgesetzt. Einzelunterschrift ist erteilt an Ines Zuber, von und in Zürich. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.

25. März 1969. Geräte aller Art.
AGMO AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2373). Ankauf und Vertrieb moderner Geräte aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1969 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **AGMO AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Theodor Ruff, er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Verwaltungsrates, sondern Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschrift von Louis Zeugin, Mitglied des Verwaltungsrates, und die Prokura von Ernst Flückiger sind erloschen.

25. März 1969. Beteiligungen.
Plaron AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1583), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89, Abs. III, HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. Februar 1969.)

25. März 1969. Feuerungsanlagen.
Kontikeram AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 629). Entwicklung von Feuerungsanlagen usw. Die Unterschrift von Dr. Oskar H. Müller ist erloschen.

25. März 1969. Beratungen.
Hochstrasser Treuhandbüro, Wädenswil, **Hochstrasser-Management**, beide in Wädenswil (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1968, S. 581). Unternehmensberatung.
 Neues Geschäftsdomicil: Schönenbergstrasse 97.

25. März 1969. Rohölprodukte.
Oleag A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2071). Handel mit und Vertrieb von Rohölprodukten aller Art usw. Der Geschäftsführer Siegfried Pestalozzi führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1969.
Zürcher Kantonalbank, Filiale Uster, in Uster (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 111), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts, mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Bruno Bühler ist erloschen. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Uster, ist ernannt worden Walter Vogt, von Brütten, in Bübendorf.

25. März 1969. Radio-, Fernsehreparaturen.
W. Albrecht, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 1), Ausführung von Reparaturarbeiten für Radios und Fernsehapparate. Die Firma hat den Sitz nach Niederglatt verlegt. Geschäftsdomicil: Zürcherstrasse 683.

25. März 1969. Fahrzeuge aller Art.
Rollag A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 6205). Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. Die Unterschrift von Kurt Schmidli ist erloschen.

25. März 1969. Maschinen und Utensilien für die Graphik.
Jakob Borchold & Co. AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1965, S. 3878). Handel mit Maschinen und Utensilien für das graphische Gewerbe usw. Die Unterschrift von Rudolf Mundhenke ist erloschen.

25. März 1969.
Cosmos Bank, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1968, S. 613). Durchführung und Vermittlung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Ulrich Wiederkehr, dieser infolge Todes, und Harry W. Knight sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Robert B. Anderson, Mitglied des Verwaltungsrates, erloschen. Eugen Perino, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt Kurt Säubli, nun in Maur, bisher Vizedirektor, welcher weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt, sowie Reinhard Schaufelberger, von Winterthur, in Zürich, dem Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden ist. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Hans R. Bürgi, dessen Prokura erloschen ist, sowie Josef Vetter, von Tägerschen und Märwil, in Bübendorf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Wiederkehr, von Zürich, in Meilen.

25. März 1969. Bücher.
Max S. Metz Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 531). Betrieb einer Verlags- und Reisebuchhandlung usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Joseph Zwick, von und in Fruttwilen.

25. März 1969.
Atlantic-Film AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 16). Herstellung von Filmen und Filmversionen aller Art. Karl Ludwig Rudolf Ruppel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. März 1969.
Arzi-Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2389). Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. Die Generalversammlung vom 10. März 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2.000.000 auf Fr. 3.000.000 erhöht worden; es ist zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Simon Breich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Josef Pfeffer sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Chiel Brand, von und in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Oskar Rubinfeld, von und in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

27. Februar 1969.
Wohnbaugenossenschaft Eigenheim Lyss, in Lyss. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts, welche die Erstellung, die Verwahrung oder den Verkauf von soliden, einfachen, gesunden und preiswerten Wohnungen für Mieter oder Käufer mit bescheidenen Einkommen bezweckt. Die Statuten datieren vom 20. November 1968. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 herausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzeln das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen

im Amtsanzeiger Aarberg und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Ein Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Anton Mäder, von Mühlebühl, in Lyss, ist Präsident; Fritz Marti, von Grossaffoltern, in Lyss, ist Vizepräsident; Ursula Othenin-Girard geb. Unterhändler, von Le Locle, in Lyss, ist Sekretärin, und Robert Suter, von Grindelwald, in Lyss, Kassier. Anton Mäder, Fritz Marti, Ursula Othenin-Girard geb. Unterhändler und Robert Suter zeichnen Kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Kreuzackerweg Nr. 10 (beim Präsidenten).

Bureau Bern

22. März 1969.
Bernische Kraftwerke A.G. (Forces Motrices Bernoises S.A.), in Bern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148). Der bisherige Vizedirektor Frédéric Hofer wurde zum Direktor ernannt und D. René Althaus zum Vizedirektor. Beide zeichnen weiterhin Kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Peter Rikili, von Bern und Wangen a. d. A., in Bern, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs, wurde erteilt an Hans Lienhard, von Rorbas, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Rosmarie Loozli, von Sumiswald, in Bern; und Peter Storrer, von Buch SH, in Rubigen. Die Unterschriften von Werner Schaeftlin und Emil Storrer sowie die Prokuren von Hans Ferdinand Enzmann, Alfred Schalch und Walter Studer sind erloschen. Samuel Brawand, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Grindelwald.

22. März 1969.
Bernische Kraftwerke A.G. (Forces Motrices Bernoises S.A.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148), mit Hauptsitz in Bern. Der bisherige Vizedirektor Frédéric Hofer wurde zum Direktor ernannt und Dr. René Althaus zum Vizedirektor. Beide zeichnen weiterhin Kollektiv zu zweien. Peter Rikili, von Bern und Wangen a. d. A., in Bern, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Lienhard, von Vordemwald, in Bern. Die Unterschrift von Werner Schaeftlin und die Prokura von Rudolf Gasser sind erloschen.

22. März 1969.
Bernische Kraftwerke A.G. Beteiligungs-Gesellschaft (Forces Motrices Bernoises S.A. Société de Participations), in Bern (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1967, S. 2402). Hans Gfeller, Vizepräsident, und Hermann Kurz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Gfeller ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Hans Arni, von Mühledorf SO, in Schleunen, Gemeinde Möttschwil, und Guido Nobel, von Amden, in Biel BE; sie führen die Unterschrift nicht. Fritz Moser, von Arni, in Stettlen (bisher Mitglied), ist zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden. Er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1969. Liegenschaften.
Mangana A.G., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1731). Die Unterschrift von Walter Studer, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Erich Jorj; er führt nicht mehr Prokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rosmarie Loozli, von Sumiswald, in Bern.

22. März 1969.
Möbel-Mäder, in Bern, Möbelhandlung (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1964, S. 2026). Am 25. Februar 1969 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

22. März 1969. Transporte.
G. Schenk, in Bern, Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 667). Am 11. März 1969 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

24. März 1969.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 394). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küsnacht, stellvertretender Generaldirektor, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1969.
Garage Klopferstein, in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1430). Im Konkurs. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1969. Spezialgeschäfte.
Kaiser & Co. A.G., in Bern, vereinigte Spezialgeschäfte (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 167). Zum Prokuristen ist ernannt worden Max Staub, von Thörigen, in Herzogenbuchsee. Er zeichnet Kollektiv mit dem Direktor, der Vizedirektorin oder den Prokuristen Bernhard Kaiser und Rudolf Kaiser zu zweien.

25. März 1969. Warenhaus.
Gebrüder Loeb A.G. (Maisons Loeb frères S.A.), in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1227). Henri Mouttet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Ursula Bader sind erloschen.

25. März 1969. Kleiderreinigung.
Express-Service Th. Zingg, in Bern, chemische Kleiderreinigung (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1959, S. 742). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäfts gelöscht.

25. März 1969.
H. Grimm, AG für Klimatechnik, Liebefeld, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z, Ausarbeitung und Ausführung von Heizungs- und klimatischen Anlagen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1964, S. 1900). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

24. März 1969.
Ersparniskasse Biel (Caisse d'Epargne de Bienne), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1335). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. März 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie besorgt nun neben ihrer bisherigen Tätigkeit alle übrigen Bankgeschäfte und kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die andern publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

24. März 1969.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB Nr. 113 vom 15. 5. 1968, S. 1046). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz des II. Departementes in Bern. Dr. Pierre Flückiger ist nicht mehr Stellvertreter des Generalsekretärs. Er führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien in seiner Eigenschaft als Abteilungsdirektor für den Sitz Bern und die Agentur Biel. Zum neuen Stellvertreter des Generalsekretärs wurde Hans Lerch, von Althofen, in Bern, ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für die Sitze Bern und Zürich sowie die Agenturen Biel und Winterthur.

25. März 1969.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1968, S. 2454), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Fritz Zehnder ist erloschen.

25. März 1969.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 330), Aktiengesellschaft mit

Hauptsitz in Zürich. Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küsnacht ZH, bisher Direktor beim Hauptsitz, ist zum stellvertretenden Generaldirektor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

11. März 1969.
Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen Gemeinde Bolligen und Umg., in Bolligen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe in Form von Arbeitsleistungen bei Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung bezweckt. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen und weitere im Interesse der Genossenschaft liegende Aufgaben erfüllen. Die Statuten datieren vom 1. März 1969. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Genossenschafter haben persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Publikationen erfolgen im Amtsanzeiger für Nieder- und Obersimmental und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar, Kassier, den Bauleitern und pro wirtschaftliche Beratungsgruppe 1 Beisitzer. Ernst Erb, von Röhrenbach i. E., in Ademsried/Bolligen, ist Präsident; Hermann Scheiben, von Oberwil i. S., in Faltersried/Bolligen, ist Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomicil: beim Aktuar Hermann Scheiben.

Bureau Burgdorf

24. März 1969. Bauten.
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Burgdorf, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270). Die Unterschrift von Vizedirektor Hans Roth ist erloschen.

Bureau de Courtelary

25. März 1969. Fers.
Julien Beuchat, à Courtelary, fers et métaux, transports, matériaux de construction (FOSC du 27. 10. 1952, N° 252, p. 2626). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25. März 1969. Fers, transports.
Yvan Beuchat, à Courtelary. Le chef de la maison est Yvan Beuchat, de Soule, à Courtelary. Fers et métaux, transports, matériaux de construction.

Bureau de Delémont

25. März 1969. Commerce d'alimentation.
Charles Walther, à Roggenburg. Le chef de la maison est Charles Walther, de et à Roggenburg. Commerce d'alimentation.

25. März 1969. Constructions.
Losinger et Co. S.A., succursale de Delémont, constructions et travaux de construction en tous genres, etc. (FOSC du 5. 2. 1969, N° 29, p. 282), avec siège principal à Berne. La signature du vice-directeur Hans Roth est éteinte.

Bureau Erlach

25. März 1969. Bauten.
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Erlach, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 271). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Vizedirektors Hans Roth ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. März 1969. Karosseriepengerei.
Jakob Wälti, in Langnau i. E. Inhaber: Jakob Wälti, von Rüderswil, in Langnau i. E. Einzelprokura wird erteilt an Alice Wälti, von Rüderswil, in Langnau i. E., Karosseriepengerei. Burgdorfstrasse Nr. 375.

28. März 1969.
Schüpbach & Co., Bangesellschaft, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Hansruedi Schüpbach, von Landiswil, in Zollbrück und Markus Friedli, von Rüegsau, in Zollbrück sowie Fritz Flückiger, von Auswil, in Lotzwil sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1968 begonnen hat. Einzig der Gesellschafter Markus Friedli ist unterschreibungsberechtigt. Betrieb eines Bauunternehmens.

28. März 1969.
Gemeinde für Urchristentum Signau, in Signau (SHAB Nr. 261 vom 8. 10. 1965, S. 3498). Verein. Präsident ist Fritz Schmutz (bisher Sekretär-Kassier), von Worb, in St. Gallen; Sekretär ist Ernst Gerber, von Schangnau, in Unterseen; Kassier ist Hansruedi Wittwer von Schangnau, in Oberhofen. Fritz Schmutz zeichnet mit Ernst Gerber oder Hansruedi Wittwer Kollektiv zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Robert Willenegger (bisher Präsident) ist erloschen.

28. März 1969. Bedachungen.
Gebrüder Kunz, in Trubschachen. Hans Kunz von Trub, in Trubschachen, und Fritz Kunz, von Trub, in Trub, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1969 begonnen hat. Erstellung von Bedachungen. Unterdorf.

28. März 1969. Hoch- und Tiefbau, Lebensmittel.
A. Herti, in Röhrenbach i. E. (SHAB Nr. 31 vom 4. 3. 1964, S. 700). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach M ü n s i n g e n (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 169) im Handelsregister des Amtes Signau von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1969.
Fritz Herti & Co., Skifilz Rüderswil, in Rüderswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 2. Dezember 1968 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Hans Aebi, von Heimiswil, in Langnau i. E., Johann Sterchi, von Lützelflüh, in Rüderswil; Hans Lehmann, von Worb, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil; Friedrich Herti, von und in Rüderswil; Hans Schmid, von Lauperswil, in Rüderswil; Hans Ryser, von Sumiswald, in Rüderswil; Lydia Siegenthaler geb. Fuhrer, Elferau des Hans, von Trub, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil (in Gütertrennung lebend); Johannes Grauwiler, von Lausen in Niederbach; René Farrer, von Sierva, in Rüderswil; Rudolf Bärtschi, von Sumiswald, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil; Ernst Mosmann, von Lauperswil, in Zollbrück; Peter Moor, von Innerkirchen, in Zollbrück. Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 500 ist Fritz Schneider, von Trub, in Rüderswil. Die Kommandite wurde durch Einbringung einer Skifilz-Dienstbarkeit zugunsten der Gesellschaft voll liberriert. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien die Gesellschafter René Farrer, Peter Moor und Hans Schmid. Betrieb des Skifilzes in Rüderswil. Domicil: c/o Fritz Herti, in Rüderswil.

Bureau Nidau

21. März 1969.
Biel-Täuffellen-Ins-Bahn AG, in Täuffellen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1963, S. 170). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren folgende Aenderungen: Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 10 bis 17 Mitgliedern, wovon zwei durch den Regierungsrat des Kantons Bern und eines durch das Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement bezeichnet werden. Alfred Thomet, Präsident,

Werner Würsten, Vizepräsident, Otto Schaffner, Ernst Zimmermann, Walter König (Staatsvertreter) und Paul Lachat, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Alfred Thomet und Werner Würsten sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Gurtner, von Wahlen bei Schwarzenburg, in Biel, als Vizepräsident; Walter Baumann, von und in Biel; Hermann Brenzikofer, von Niederhölz, in Sutz; C. Max Dubois, von Le Locle, in Ins; Karl Grimm, von und in Lüscherz; Fritz Hämmerli, von und in Brüttelen; Robert Köhli, von Kallnach, in Sisslen; Hans Küfner, von Ins, in Nidau; Fred Lehmann, von Utzenstorf, in Brugg (Staatsvertreter); Paul Müller, von Riedholz SO, in Ipsach und Hans Mühner, von Wohlen bei Bern, in Hagneck, letztere als Mitglieder. Hans Probst-Gross, von und in Finsterhennen, ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

24 mars 1969.

Syndicat agricole de Grandfontaine et Roche d'Or, à Grandfontaine, société coopérative (FOSC du 30. 10. 1967, N° 254, p. 3590). Albert Babey, jusqu'ici président, est décédé; en conséquence ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Nouveau président: Joseph Babey-Nappe, de et à Grandfontaine; nouveau vice-président: Jean-Louis Quirrez, de et à Grandfontaine; secrétaire-caissier: Justin Chapuis, de et à Grandfontaine (jusqu'ici vice-président et secrétaire-caissier). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

24 mars 1969.

Caisse rurale du Courgenay, à Courgenay, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1966, N° 261, p. 3509). Jean Desbois, jusqu'ici secrétaire, a démissionné; en conséquence ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Noël Raval, d'Alle, à Courgenay a été nommé nouveau secrétaire. Il engage la société par sa signature collective à deux.

25 mars 1969.

Manufacture de boîtes de montres M.R.P. S.A., succursale de Fontenais, à Fontenais. Sous cette raison sociale, la Manufacture de boîtes de montres M.R.P. S.A., à Alle, inscrite sur le registre du commerce de Porrentruy le 16 mars 1953 (FOSC du 18. 3. 1969, N° 64, p. 598) a, suivant décision de son conseil d'administration du 11 décembre 1968, créé une succursale à Fontenais. La succursale est engagée par la signature individuelle de Claude Roth, de et à Alle, administrateur-délégué, et par la signature collective à deux de Abel Peignat, de Alle, à Asuel, administrateur; Bernard Hommel, de Frauenfeld, à Berne, administrateur; des fondés de procuration Georges Hauert, de Wengi BE, à Porrentruy et Jacques d'Haze, de France, à Fontenais. Bureaux de la succursale: Quartier de Combas 259.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

24 mars 1969.

Terminage de mouvements d'horlogerie. **Imier Boillat**, aux Vacheries-des-Breuleux, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 17. 7. 1964, N° 163, p. 2206). La raison est radiée par suite de remise du commerce, avec reprise de l'actif et du passif, à la Maison «Raymond Boillat», ci-après inscrite.

24 mars 1969. Terminage de mouvements d'horlogerie.

Raymond Boillat, aux Breuleux. Le chef de la maison est Raymond Boillat, de et aux Breuleux. La maison a repris à la date du 1^{er} janvier 1967 l'actif et le passif de la maison «Imier Boillat», ci-dessus radiée. Terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. März 1969. Bauten.

A. Marti & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Münsingen, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4064), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura ist erteilt worden an Ulrich Rohrer, von Sachseln, in Bern.

Bureau Thun

24. März 1969. Pension.

F. Bigler, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Inhaber: Fritz Bigler, von Worb, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Betrieb der Pension «Linde». Schönördli.

Luzern - Lucerne - Lucerna

24. März 1969. Lebensmittel, Getränke.

A. Ambauen-Lenz, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Adolf Ambauen-Lenz, von Beckenried, in Kriens. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Fenkenstrasse 29.

24. März 1969. Signaltechnische Geräte.

Asega A.G., in Meggen, signaltechnische Geräte (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1965, S. 3705). Die Prokura von Alfons Weiss ist erloschen.

24. März 1969. Schweine.

Albert Brunner, in Littau. Schweinehandel (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3863). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Wüzrenbachhalde 2.

24. März 1969. Sattlerarbeiten; Möbel.

Walter Brugger, in Malters. Sattlerei und Möbelhandlung (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1935, S. 1090). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

24. März 1969. Sattlerarbeiten; Möbel; Bodenbeläge.

W. Brugger, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Werner Brugger, von und in Malters. Sattlerei, Möbelhandlung und Bodenbeläge. Hartenfels.

24. März 1969. Steinhauerarbeiten.

Hans Brunner & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Hans Brunner und Friedrich Andreas Ziegler, beide von und in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Brunner. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 5000 ist Friedrich Andreas Ziegler. Ausführung von Steinhauerarbeiten jeder Art. Seehofstrasse 9.

24. März 1969. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern.

(SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 331). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küssnacht ZH, bisher Direktor beim Hauptsitz, ist zum stellvertretenden Generaldirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien und zeichnet nun für das Gesamtunternehmen.

24. März 1969. Café.

Erwin Vogt, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Erwin Vogt, von Bürglen, in Horw. Betrieb des Cafés «Brömseli». Hirschengraben 13.

24. März 1969. Gold-, Silberwaren.

L. Züty's Erben, Nachf. Louise Züty, in Sursee. Gold- und Silberwaren, Optik (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1958, S. 2783). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1969. Fleischwaren.

F. Bättig, in Emmen. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Bättig, von Kriens, in Emmen. Vertrieb von Fleischwaren aller Art. Rothenburgstrasse 73, Post Rothenburg.

Uri - Uri - Uri

24. März 1969. Beteiligungen; chemische Produkte.

von Glenc & Cie., in Altdorf, Beteiligungen, chemische Produkte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 91). Kollektivprokura zu zweien mit dem Komplementär und Geschäftsführer Otto von Glenc oder einem andern Prokuristen ist erteilt an Dr. Gustav L. Schorre, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt-Eberstadt.

24. März 1969.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 340). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küssnacht, stellvertretender Generaldirektor.

24. März 1969. Rohranlagen-, Heizungs-, Maschinenmontagen.

Walter Gisler, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Walter Gisler, von Unterschächen, in Schattdorf. Montage von Rohranlagen, Heizungen und Maschinen. Adlgerartenstrasse, bei Gisler-Planzer.

24. März 1969. Hotel.

Reuter und Stadelmann, in Unterschächen. Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1056). Infolge Todes der Anny Reuter-Walker ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durch die verbleibende Gesellschafterin Alice Stadelmann-Reuter durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

25. März 1969.

Braunviehzuchtgenossenschaft Ennetmoos, in Ennetmoos, Förderung der Braunviehzucht (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1947, S. 1911). Werner Fülliger, Präsident, und Thadä Kaiser, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Kaspar Fülliger, von und in Ennetmoos, Präsident, und Leopold Odermatt, von Dallenwil, in Ennetmoos, Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

Glarus - Glaris - Glarona

24. März 1969.

Saat-Finanz AG, in Glarus. Finanzierung in jeder Form auf dem Gebiete der Pflanzenzüchtung usw. (SHAB Nr. 16 vom 23. 1. 1964, S. 219). An der Generalversammlung vom 14. März 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

24. März 1969.

Serose Holding Ltd., in Glarus (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1968, S. 2322). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Peter Robert Sommer, halder, von Burg AG, in Genf; er zeichnet zu zweien mit Louis J. Nicastro, George L. Gilbert und Dr. Eric Homburger.

24. März 1969. Waren aller Art.

Contrafco A.-G., in Glarus. Handels- und Kommissionsgeschäfte sowie Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1963, S. 2483). Dr. Heinrich Heer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

24. März 1969. Handelsgeschäft usw.

Ropaco Glarus AG, in Glarus. Handels- und Kommissionsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 643). Dr. Heinrich Heer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

24. März 1969. Vermögensverwaltungen.

Sascafin Company A.G., in Glarus. Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1967, S. 2431). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberkarten zu Franken 1000.

25. März 1969. Parfums.

Ami AG, in Glarus. Kauf, Auswertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1967, S. 2683). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Les Parfums Dessés S.A.** Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Vertrieb der Produkte, insbesondere Parfums, von Jean Dessés sowie Herstellung und Vertrieb anderer kosmetischer Produkte; Entwicklung kosmetischer Produkte und Auswertung von Patenten und anderen Schutzrechten durch eigenen Betrieb oder durch Lizenznehmer. Die Gesellschaft kann auch Finanzgeschäfte aller Art durchführen, insbesondere sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann weiter Handel mit Waren aller Art treiben und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

Zug - Zoug - Zngo

18. März 1969. Beteiligungen.

Carbofina AG (Carbofina SA) (Carbofina Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland; Übernahme von Treuhandmandaten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, Präsident; und Dr. René Weber, von Menziken AG, in Baden. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria).

24. März 1969. Glas, Baustoffe.

Conver AG Zug, in Zug. Handel mit Glas und Baustoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkarten zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt.

24. März 1969.

Rohmetall AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Anteilen an Firmen der Metallbranche usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1713). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

24. März 1969.

Kontapag Patentverwertungs-AG, in Zug. Erwerb, Verkauf und sonstige Auswertung von Patenten und sonstiger immaterieller Güter usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682) Christine Rager, Präsidentin, und René Dubach, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen alleinigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans Wetterwald, von Etziken, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.

24. März 1969.

Simpson Maschinen AG, in Zug (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4064/65). Die Unterschrift von Donald Everts ist erloschen.

25. März 1969.

La Compagnie d'Exploitation des Matériaux Transparents et Translucides S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Februar und 24. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, insbesondere Transithandel mit Glaswaren, Glasverbundwaren und ähnlichen Produkten, Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und Know-How auf diesem Gebiete, Durchführung von Marktforschungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, Präsident; und Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

Graubünden - Grisons - Grigioni

19. März 1969.

Zembe Plantagen A.-G. (Zembe Plantations S.A.) (Zembe Plantations Limited), in Chur. Anbau und Verarbeitung von deren Produkten (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1964, S. 1484). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Februar 1969 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Raymond Bordier, bisher Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln. Cornelis Johannes Baron Schimmelpenninck van der Oye, Präsident; Dr. Adolf Preisig, André Bordier und Endrik Lodewijk van der Vyck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift des Direktors Hermann Leuthold ist ebenfalls erloschen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

21 mars 1969. Epicerie, journaux.

M. Häberli, à La Sarraz. Le chef de la maison est Marcel Häberli, de La Sarraz, à La Sarraz. Commerce d'épicerie, de tabacs et de journaux.

21 mars 1969. Immeubles.

S.I. Au Chanay A., à Montricher, société anonyme (FOSC du 1^{er} novembre 1965, p. 3424). Le conseil d'administration est composé de: Lucette Dierker, présidente (inscrite), Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz, à Prangins, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des administrateurs.

21 mars 1969. Immeubles.

S.I. Au Chanay B., à Montricher, société anonyme (FOSC du 1. 11. 1965, p. 3424). Le conseil d'administration est composé de: Lucette Dierker, présidente (déjà inscrite), Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz, à Prangins, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des administrateurs.

21 mars 1969. Immeubles.

S.I. Le Motta A., à Montricher, société anonyme (FOSC du 28. 5. 1968, p. 1144). Le conseil d'administration est composé de: Lucette Dierker, présidente (déjà inscrite), Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz, à Prangins, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des administrateurs.

21 mars 1969. Immeubles.

S.I. Le Motta B., à Montricher, société anonyme (FOSC du 28. 5. 1968, p. 1144). Le conseil d'administration est composé de: Lucette Dierker, présidente (inscrite), Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz, à Prangins, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des administrateurs.

21 mars 1969. Immeubles.

S.I. Le Motta C., à Montricher, société anonyme (FOSC du 28. 5. 1968, p. 1144). Le conseil d'administration est composé de: Lucette Dierker, présidente (déjà inscrite), Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz, à Prangins, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des administrateurs.

Bureau d'Echallens

20 mars 1969. Menuiserie.

Jacques Ruschetta, à Fey. Le chef de la maison est Jacques Ruschetta, de et à Fey, y domicilié. Menuiserie, ébénisterie, agencement de cuisine.

20 mars 1969. Boucherie.

André Rochat, à Bercher. Le chef de la maison est André Rochat, du Lieu et d'Eclépens, à Bercher. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

Bureau de Lausanne

21 mars 1969. Génie civil.

S. Facchinetti & Cie, succursale de Renens, à Renens, exploitation de carrières, travaux publics et génie civil (FOSC du 10. 6. 1968, p. 1232). société en commandite avec siège principal à Neuchâtel. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 20. 2. 1969, p. 399).

21 mars 1969. Affaires commerciales.

Aficio S.A. (Aficio A.G.) (Aficio Ltd.), à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC du 2. 9. 1968, p. 1895). La signature de Guy Altwegg, Morten Petersen, Christian Zbinden et Max Näf et la procuration de Félix Fuchs, Samir G. Hayek, Raymond Nicole, Ronald A. Rush, Serge Herzen, Günter Mann et Claude Weber, sont radiées. Robert Muggli (directeur adjoint inscrit) est nommé directeur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Robert R. Krafft, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz, et Emilio E. Naegeli, de Zurich, à Lausanne, sont nommés directeurs adjoints avec signature collective à deux. Charles Constantin, Gregor Jaeggi, Pierre-André Kunz, Francis Leonard (et non François comme inscrit) et Jean Mühlem (inscrites), sont nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux: leur procuration est éteinte. Hansueli Bohren, de Grindelwald, à La Tour-de-Peilz, Jorge de Cubas, de Cuba, à Vevey, et Jean Maunon, de Villars-sur-Glâne, à Vevey, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Claude Degaudenzi, de Corseaux, à La Tour-de-Peilz; Mogens S. Friis, du Danemark, à St-Légier-La Chésaz; Paul Kammer, de Balsthal et Hauenstein SO, à Corsier-sur-Vevey; Yves P. Monnet, de France, à Vevey; Tommy Munk, d'Autriche, à La Tour-de-Peilz; Robert Raeder, de Baden et Zurzach AG, à Chermex; Montreux; Bernard Ruffieux, de Crésuz FR, à La Tour-de-Peilz; Klaus Schnyder, de Zurich, à Corsier-sur-Vevey; Jean Volckaert, de Belgique, à Corseaux; Pius Wildhaber, de Flums SG, à Corseaux; Birgit Danielsen, du Danemark, à St-Légier-La Chésaz; Peter Isbester, de Grande-Bretagne, à Corsier-sur-Vevey; Josef Lang, d'Allemagne, à Blonay; et Pedro Crespo, d'Espagne, à Vevey. Tous signent pour l'ensemble des établissements.

21 mars 1969. Maçonnerie.

G. Bourquin, à Lausanne, entreprise de maçonnerie, en faillite (FOSC du 18. 9. 1968, p. 2016). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

21 mars 1969. Matériaux de construction.

Joder & Co, succursale de Lausanne, commerce d'outillage pour le bâtiment et de matériaux de construction (FOSC du 10. 4. 1967, p. 1213), société en commandite avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 7. 3. 1969, p. 515).

21 mars 1969. Immeubles.

de Rham & Cie, à Lausanne, administration de biens et affaires immobilières (FOSC du 20. 12. 1968, p. 2759), société en commandite. La procuration de Claude Nicod est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Paul-Louis de Coulon, de Neuchâtel, à Bevaix.

21 mars 1969.

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 1. 3. 1969, p. 480). Louis Rempp, de Belmont-sur-Lausanne, à Payerne, est nommé sous-directeur; il signe collectivement à deux pour l'ensemble des établissements.

21 mars 1969.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, à Renens (FOSC du 13. 2. 1969, p. 347), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Louis Rempp, de Belmont-sur-Lausanne, à Payerne.

21 mars 1969.

Cinéma Bel-Air S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 11. 1962, p. 3465). L'administrateur Gilbert Hugonnet est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Vuille, de La Sagne NE, à Epalinges. La signature du directeur Edmond Schneider est radiée.

21 mars 1969.

Société coopérative du Théâtre municipal de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 28. 1. 1966, p. 304). L'administrateur Marcel Lavanchy est décédé; sa signature est radiée. Pierre Emery, des Cullayes, à Lausanne, est nommé administrateur-délégué; il signe collectivement à deux avec le président.

Bureau de Morges

18 mars 1969.

Fiduciaire René Clivaz, à Chavannes-Renens. Le chef de la maison est René Clivaz, allié Weber, de Rodegno VS, à Chavannes-Renens. Organisation et tenue de comptabilités, affaires fiscales et tous mandats fiduciaires. Adresse: Rue Centrale 50.

18 mars 1969.

Société pour le battage des céréales de Vufflens-le-Château et Chigny, à Vufflens-le-Château, société coopérative. Jules Rayroux, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Maurice Vuffray (secrétaire) devient vice-président et caissier; ses pouvoirs sont éteints. Actuellement Ernest Duruz, de Vufflens-le-Château et Chigny, à Vufflens-le-Château est président (nouveau); Robert Piguet, du Lieu, à Vufflens-le-Château, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Nyon

20 mars 1969.

Société Immobilière Bochet-Crans S.A., à Crans (FOSC du 7. 1. 1963, N° 4, p. 41). L'administrateur Henri Marcucci a démissionné; sa signature est radiée. André Guillemin (jusqu'ici président) devient administrateur unique, avec signature individuelle.

21 mars 1969.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1969, N° 33, p. 319), avec siège principal à Lausanne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Louis Rempp, de Belmont-sur-Lausanne, à Payerne.

Bureau d'Orbe

21 mars 1969.

Société foncière d'Orbe, à Orbe, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1966, N° 171, p. 2391). Gérard Monnier, d'Arnex sur Orbe, à Orbe, est nommé secrétaire du conseil d'administration, en remplacement de Pierre Filliol, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature de deux membres du conseil d'administration.

Bureau de Payerne

20 mars 1969. Immeubles.

Les Grandes Rayes D. S.A., à Payerne (FOSC du 17. 3. 1969, p. 359). Immeubles. Le président Ernest George et Willy Glaus, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature d'Ernest George est radiée. Administrateur unique est Otto Rüttimann, jusqu'ici délégué, de Neuchâtel, à Binningen.

Bureau de Vevey

21 mars 1969. Boulangerie.

J. Falconnier, à Vevey, boulangerie de la Gare (FOSC du 17. 3. 1958, p. 752). Le titulaire a transféré le siège de son commerce et son domicile à Montreux, rue du Pont 12 bis. Commerce de boulangerie et pâtisserie. L'enseigne «Boulangerie de la Gare» est radiée.

Bureau d'Yverdon

21 mars 1969.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Yverdon, à Yverdon, opérations de banque (FOSC du 10. 2. 1969, p. 320), société anonyme avec siège social à Lausanne. Louis Rempp, de Belmont-sur-Lausanne, à Payerne, est nommé sous-directeur attaché au siège principal. Il signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Edgar Jaquet, de Rochefort NE, à Yverdon, est nommé fondé de pouvoirs de la succursale d'Yverdon, avec signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale.

Wallis - Valais - Valèse

Bureau de Sion

21 mars 1969.

Gravière du Pont-Noir S.A., à La Luette, commune de St-Martin, exploitation de sable et gravier (FOSC du 20. 7. 1964, N° 165, p. 2235). Le conseil d'administration est composé de: François Moix, de St-Martin, à Praz-Jean-St-Martin, président; Maurice Moix, secrétaire (déjà inscrit); Camille Moix, de St-Martin, à Praz-Jean-St-Martin, membre. Les administrateurs François Pralong, président, Emile Pralong, Henri Vaquin, Josiane Moix, membres, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil d'administration.

21 mars 1969. Auberge.

Gisèle Meyer-Salamin, à Nioce, commune de St-Luc. Le chef de la maison est Gisèle Meyer, née Salamin, d'Asuel BE, à Nioce/St-Luc, autorisée de son époux Joseph Meyer. Exploitation de l'Auberge des Alpes.

21 mars 1969. Menuiserie.

Zermatten et Favre, à St-Martin. Eugène Favre et André Zermatten, tous les deux de et à St-Martin, ont continué sous cette

raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1969. Entreprise de menuiserie et charpente.

21 mars 1969. Immeubles.

S.I. Les Vergers Sierre S.A. en liq^{ue}, à Sierre, achat, vente, échange gérance d'immeubles ou de terrains, dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 29. 6. 1967, N° 149. La société est réinscrite à la demande de créanciers, comme société en liquidation. Erwin Kraml, président, et Jean-Louis Hugon, secrétaire, engagent la société par leur signature collective à deux.

Nenenburg - Nenchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 mars 1969. Produits dentaires.

Flückiger et Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de produits dentaires FKG et de produits industriels TOT, société en nom collectif (FOSC du 26. 8. 1968, N° 199, page 1850). La société est dissoute et la liquidation terminée; par conséquent elle est radiée. L'actif et le passif a été repris par la société anonyme «Flückiger et Huguenin S.A.», à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 4. 1969, N° 76, p. 723).

Bureau de Neuchâtel

20 mars 1969. Construction.

Jean Zwaehlen fils, à Neuchâtel, entreprise de construction (FOSC du 27. 8. 1968, N° 200, p. 1857). Par jugement du 20. 2. 1969, le président du Tribunal du Lac, à Morat, a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 mars 1969.

Sagiter S.A., Société Horlogère de Production et de Participation, à Neuchâtel, achat, fabrication vente de produits horlogers, etc (FOSC du 22. 4. 1968, N° 93, p. 845). Silvan Kocher, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Viktor Flury n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. Il demeure administrateur sans signature. Theo-Ernest Girard, inscrit comme deuxième vice-président est nommé président. Jean Stroun, inscrit comme deuxième vice-président, est nommé premier vice-président; André Bezzola, inscrit comme secrétaire, est nommé deuxième vice-président; Charles-Armand Blum jusqu'ici administrateur sans signature, est nommé secrétaire; tous 4 avec signatures collectives à deux. Erich Kocher, inscrit comme suppléant est nommé administrateur sans signature. Gérard Antoine Magnin, de Coffrane, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé suppléant sans signature. La signature du directeur Fred W. Kull est radiée. Jules Bognardo, de Yougoslavie, à Boudry, est nommé directeur avec signature individuelle. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration et par la signature individuelle du directeur.

21 mars 1969.

Hôtel Suisse Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, exploitation d'un hôtel garni, etc. (FOSC du 4. 10. 1968, N° 233, p. 2144). Par suite de démission, Max Schäfer, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints.

21 mars 1969. Objets manufacturés.

Aux Armourins S.A., à Neuchâtel, vente d'objets manufacturés, etc. (FOSC du 4. 2. 1969, N° 28, p. 274). La signature de Max Schäfer est radiée.

21 mars 1969. Confection.

Alois Roemer, à Neuchâtel, vente de tissus et confections pour messieurs (FOSC du 11. 5. 1953, N° 107, p. 1155). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'ORC par suite de décès du titulaire.

21 mars 1969. Appareils ménagers.

Gaston Romy, Maison Trobro, à Neuchâtel, appareils ménagers et savons (FOSC du 10. 3. 1947, N° 57, p. 672). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'ORC par suite de décès du titulaire.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève, à Genève, toutes opérations de banque (FOSC du 26. 3. 1969, p. 673). Le nom du nouveau sous-directeur adjoint de la succursale est Stavros Ananidis (et non Anadidis).

Rectifications.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israel), à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1969, page 348). La procuration collective à deux conférée à Ernest Stempf (inscrit) est limitée à l'établissement principal.

Realma SA, à Genève, organisation financière de constructions immobilières (FOSC du 28. 3. 1969, p. 694). Le prénom de l'administrateur Magnenat est Dominique (et non Donique).

20 mars 1969. Rasoirs électriques.

«Rasora» Renevey frères, à Genève, commerce de rasoirs électriques, etc. société en nom collectif (FOSC du 2. 7. 1964, p. 2041). Léon Renevey n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Raymond Renevey reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Rasora» Raymond Renevey**, à Genève. Nouvel objet: commerce et réparation de rasoirs électriques et d'appareils ménagers.

20 mars 1969. Boucherie.

G. et R. Zuliani, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 2 janvier 1967. Associés, les époux Giuseppe Zuliani et Rosa Zuliani, née Baldo, tous deux d'Italie, à Genève. Boucherie à l'enseigne «Boucherie des Augustins», 9, place des Augustins.

20 mars 1969. Immeubles.

SI Atomar B, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 10. 1968, p. 2280). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 mars 1969. Participation.

Benaris SA, en liquidation, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, etc (FOSC du 3. 3. 1967, p. 780). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 mars 1969. Participation.

Sinord SA, en liquidation, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, etc (FOSC du 10. 3. 1967, p. 861). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 mars 1969.

Autolocation Tinguely SA, Genève, en liquidation concordataire (Rentacar Tinguely Inc, Geneva, en liquidation concordataire), à Genève (FOSC du 1. 11. 1966, p. 3440). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 mars 1969.

Société anonyme du Garage de l'Athénée, à Vernier (FOSC du 22. 2. 1967, p. 661). Les pouvoirs de Jean-Georges Andrey sont radiés. Alan Lenton, directeur, et Henry Allen (inscrits) signent chacun deux collectivement avec Ernesto Marchetti, de Berne, à Genève, nommé directeur.

20 mars 1969.

Société anonyme du Garage du Bourg-de-Fon, à Genève (FOSC du 21. 12. 1967, p. 4190). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

20 mars 1969. Minerais et produits chimiques.

Chimico SA, en liquidation, à Genève, minerais et produits chimiques. La radiation opérée le 11 décembre 1968 (FOSC du 23. 12. 1968, p. 2777) est annulée. Par conséquent, la société est réinscrite comme ci-devant.

20 mars 1969.

Société d'Exploitation de la Droguerie de Carouge SA, à Carouge (FOSC du 10. 11. 1966, p. 3556). Samuel Lagnel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louise Pernet, présidente, et Marius Pernet, secrétaire (inscrits), tous deux maintenant originaires de Genève, lesquels signent désormais individuellement, et Pierre Fischer, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature collective à deux.

20 mars 1969. Automobiles.

Chrysler International SA, à Genève, automobiles (FOSC du 20. 3. 1969, p. 623). Signature collective à deux a été conférée à Gérald-A. Fanning, des USA, à Founex VD, secrétaire général.

20 mars 1969.

Société Immobilière Chemin du Foron 22C, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1961, p. 1286). Edouard Hämmerli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Leisi, d'Attiswil BE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 mars 1969. Société immobilière.

Marfo SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 6. 1. 1962, p. 46). Alfred Marcou n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Gruner, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 mars 1969. Véhicules automobiles.

Etablissements Moroy, société anonyme, Paris, succursale de Genève, à Genève, commerce et location de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 22. 10. 1962, p. 3026). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 mars 1969.

Société immobilière Padil, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1967, p. 515). Edouard Théron n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthey.

20 mars 1969. Participations.

Perpathold SA, à Genève, participations (FOSC du 14. 3. 1966, p. 841). Pierre-Alain Morosov n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

20 mars 1969. Vins et spiritueux.

Royé Labaume SA, à Genève, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 26. 3. 1968, p. 644). Louis Conzett n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jacques-Oscar Köppl (et non Copel), président (inscrit) est maintenant domicilié à Genève. Albert Bichot, de France, à Beaune (Côte d'Or, France), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

20 mars 1969.

«Zurich»-Accidents, Agence Générale de Genève, SA, à Genève, compagnie d'assurances (FOSC du 21. 7. 1967, p. 2496). Ivan Vuaden, fondé de pouvoir (inscrit) est maintenant domicilié à Nyon VD, et Henri Sanglard, fondé de pouvoir (inscrit), à Onex.

20 mars 1969.

Société Immobilière Filature-Soleil, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1969. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 108 de Carouge, avec bâtiments, pour fr. 210 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Robert Cortay, du Grand-Saconnex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 35, boulevard Georges-Favon, chez Robert Cortay.

20 mars 1969.

Société Immobilière Grand-Lancy C, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 3. 1969, p. 518). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la «SI Rege», à Genève, société anonyme, en reprend l'actif et le passif.

20 mars 1969. Immeubles.

SI Rege, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 3. 1969, page 518). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 31 décembre 1968, de la Société Immobilière Grand-Lancy C, à Genève, société anonyme, avec un actif de francs 181 736.75 et un passif envers les tiers de fr. 131 736.75, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouvelle raison de commerce: **SI Grand-Lancy-Rege**. Nouveaux statuts du 13 mars 1969.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 10 000.— vom 24. April 1961, haftend auf Parzelle E.B.I. 179 des Grundbuches Arbon (Schuldner und Pfandgüter: Erben der Maria Unterriker-Sonntag, wohnhaft gewesen in St. Gallen) wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsident Arbon vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (338*)

9320 Arbon, den 31. März 1969

Gerichtspräsident Arbon

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Namen-Aktie Nr. 71722 der Schweizerischen Nationalbank, lautend auf Gérald Barraud, von nom. Fr. 500.—, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 31. März 1969

(337*)
Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 31. Mai 1943 von Fr. 6000.—, haftend im 1. Rang auf GB Brugg Nr. 14, MZ 6%, lautend auf die Schweizerische Volksbank Brugg als Gläubigerin.

Der Besitzer des genannten Inhaber-Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 5. April 1970, dem Gerichtspräsident Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt wird.

5200 Brugg, den 1. April 1969

(346*)

Bezirksgericht Brugg

Es werden vermisst:

Sparhefte der Kantonalbank Schwyz, Agentur Einsiedeln, Nummern 103037, 119452 und 102758 mit einem Saldo von Fr. 3104.65 bzw. Fr. 2984.60 bzw. Fr. 2976.20 per 1. Januar 1969.

Die Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, sie der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (339²)

8840 Einsiedeln, den 31. März 1969 Die Bezirksgerichtskanzlei

Es werden vermisst 35 Inhaberaktien der Basellandschaftlichen Hypothekbank, Liestal, Nrn. 9913 - 9940 und 24647-24653.

Die Inhaber dieser Aktien werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (334²)

4410 Liestal, den 28. März 1969 Obergerichtskanzlei Baselland

Le détenteur inconnu de l'obligation de caisse de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, à Estavayer-le-Lac, N° 3787, du capital de fr. 4000.—, du 31 décembre 1959, au porteur, portant coupons des années 1963 et 1964 au taux de 3 1/2 %, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (333²)

1470 Estavayer-le-Lac, le 28 mars 1969

Le président du Tribunal de la Broye:
R. Corninbœuf

Le juge instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête de M. Armand Fracheboud, directeur, à Lausanne, agissant pour les hoirs de M. Georges Clavaiz, à Martigny, comme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 10 septembre 1969, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO) de 5 actions des Entrepôts Frigorifiques S.A., Charrat, N° 297, 298, 299, 300 et 301, de Fr. 1000.— par action. (347²)

1920 Martigny, le 1^{er} avril 1969

J. M. Gross

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 30 gennaio 1969 del Sig. Colombo Farinoli, in Horgen (Zurigo) (avv. Waldo Riva, Lugano), tendente a che venga espressa la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito. Visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e segg. CO; diffida: lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di Fr. 35 000.—, con int. 5%, iscritta a RFD Pazzallo il 21 dicembre 1960, doc. 9727 e gravante in secondo grado la particella N° 366, di complessivi mq. 608, di proprietà del qui istante — andata smarrita — a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (336²)

6900 Lugano, 28 marzo 1969

La pretura di Lugano-Ceresio,
il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Der Schuldbrief vom 15. Dezember 1952 von Fr. 8000.— lastend im II. Rang auf Grundbuch Kleinfützel Nr. 282 zugunsten der Darlehenskasse Kleinfützel und lastend auf Eduard Chretien-Brand, Kleinfützel, als Schuldner, ist gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 1. April 1969 als kraftlos erklärt. (344)

4143 Dornach den 1. April 1969

Der Gerichtsschreiber von Dorneck-
Thierstein: W. Walliser

Am 15. Februar 1968, 22. Februar 1968 und 29. Februar 1968 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 38, 44 und 50, sowie Kantonales Amtsblatt Nrn. 7, 10 und 11, sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Fr. 939.— datiert 1. September 1932, Nr. 903, haftend auf GB-Nr. 1160 Glarus.
Gläubiger: Erbengemeinschaft von Robert Volkert sel., Metzgermeister, Glarus.

Schuldner: Johann Jakob Kleiner-Kälin, Glarus.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 3000.— datiert 12. Dezember 1929, Nr. 1227, haftend auf GB-Nr. 650, Netstal.
Schuldner: Meinrad Hubli-Krieg, Papierarbeiter, Netstal.

Gläubiger: Heinrich Leuzinger-Weber, Handelsmann, Netstal.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 3000.— datiert 30. Dezember 1958, Nr. 1657, haftend auf GB-Nr. 4, Diesbach.

Gläubiger: Der Schuldner.
Schuldner: Gottfried Stocker, Fabrikarbeiter, Diesbach.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 9000.— datiert 11. Oktober 1930, Nr. 1036, haftend auf GB-Nr. 799, Niederurnen.

Gläubiger: Frau Sylvia Philipp-Schlittler, Unter-Siggenenthal.
Schuldner: Fritz Winteler-Egli, Niederurnen.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4000.— datiert 30. Juni 1922, Nr. 538, haftend auf GB-Nr. 166, Haslen.
Gläubiger: Elsa Moser geb. Hösl, 1915, in Zürich 1, Grabenwies 6.

Schuldner: Erben von Heinrich Hösl, z. Rütihof, Haslen.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 4000.— datiert 30. Juni 1922, Nr. 539, haftend auf GB-Nr. 166, Haslen.

Gläubiger: Peter Hösl, Grenzacht-Korporal, in Sur-En, Post Crusch (GR).
Schuldner: Erben von Heinrich Hösl, z. Rütihof, Haslen.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Die sechs Schuldbriefe sind innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (343)

8750 Glarus, den 28. März 1969

Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Nidwaldner Amtsblatt Nr. 6 vom 9. Februar 1968 erschienene Aufforderung wird hiemit gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist die abhandeln gekommenen Titel dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten nicht vorgelegt wurden, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR die Kraftloserklärung der nachstehenden Titel verfügt:

Gülden auf Liegenschaft unter Ennerberg, Gemeinde Oberdorf NW. GB. Nr. 8;

Kapital Fr. 500, Datum: 6. Februar 1869, Vorgang Fr. 19 399.17.

Kapital Fr. 1000, Datum: 23. April 1919, Vorgang Fr. 35 259.17.

Kapital Fr. 1000, Datum: 23. April 1919, Vorgang Fr. 37 259.17.

Gült auf Liegenschaft Näschen, Gemeinde Emmetten NW. GB. Nr. 18, Parz. 346;

Kapital Fr. 270.07, Datum: 20. März 1882, Vorgang unbekannt.

Gülden auf Liegenschaft Bodenberg, Gemeinde Beckenried NW. GB. Nr. 73, Parz. 607, Plan 2;

Kapital Fr. 171.42, Datum: 24. Mai 1675, Vorgang Fr. —.—.

Kapital Fr. 171.42, Datum: 24. Mai 1675, Vorgang Fr. 171.42.

Kapital Fr. 247.60, Datum: 27. Februar 1780, Vorgang Fr. 590.40.

Kapital Fr. 500, Datum: 9. Februar 1897, Vorgang Fr. 6285.57.

Gülden auf dem alten Konsumgebäude Stans, GB. Nr. 143 a.

Kapital Fr. 10 000, Datum: 1906, Vorgang Fr. —.—.

Kapital Fr. 5000, Datum: 1908, Vorgang Fr. 10 000.

Kapital Fr. 5000, Datum: 1910, Vorgang Fr. 15 000.

6370 Stans, den 27. März 1969 (340)

Obergerichtskommission Nidwalden,
der Präsident: Dr. J. Gander, Stans

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am 28. März 1969 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Zwei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 5000.— vom 18. Januar 1928, Belege Serie II, Nr. 244 und vom 21. September 1928, Belege Serie II, Nr. 727, haftend auf Thun-Grundstück Nr. 1414 im II. und III. Rang, des Karl Liebi, von Seftigen, pensionierter Zugführer, Henri-Dunantstrasse 13, Thun. (341)

3600 Thun, den 28. März 1969 Der Gerichtspräsident I: Schmid

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. März 1969 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 20 000.—, datiert 26. Februar 1880, lautend auf die Gebr. Eduard und Friedrich Locher, Baumeister, von und in Zürich, zu Gunsten der Domänenverwaltung des Kantons Zürich, lastend im I. Rang auf Kat. Nr. 655, Grpln. Blatt 83; eine Liegenschaft Nr. 929 am Schanzengraben in Zürich (heute Balderngasse 9), nunmehr im Eigentum der Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11 (Grundprot. D 14/315);

Schuldbrief über Fr. 3000.— (ursprünglich Fr. 6000.—), datiert 29. März 1867, lautend auf Matthias Bader, von Affoltern bei Höngg, zu Gunsten von Heinrich Anderes, Tuchhändler, in Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft an der Trittligasse «zum Sonnenzirke», in Zürich I (Kat. Nr. B 204, Grundprot. B 12/147), nunmehr im Eigentum der Stadt Zürich;

(beide Titel seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt; Grundbuchamt Zürich-Altsstadt. (342)

8000 Zürich, den 27. März 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
7. Abteilung

Le 1^{er} avril 1969 j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise N° 606914 au porteur, créé le 19 juillet 1960, créancier de Fr. 12 969.55. (345)

1003 Lausanne le 1^{er} avril 1969 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Rechtskraftbescheinigung

in Sachen

Verfahren auf einseitigen Antrag der Revit AG Bern, mit Sitz in Bern, und der Gewerkekasse in Bern, beide vertreten durch Fürsprecher Dr. Hans Marti, Schwanengasse 9, Bern, Gesuchstellerinnen.

1. Mit Entscheid vom 31. Januar 1969 hat der Gerichtspräsident III von Bern die Abänderung von Ziffer 18, letzter Satz, des Fondsreglements für den Revit-Immobilienfonds bernischer Banken vom 10. Januar 1963 im Sinne von § 16, Abs. 1, lit. b des Entwurfs zum neuen Fondsreglement vom Dezember 1967 genehmigt.

2. Dieser Entscheid wurde am 14. März 1969 im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 61, S. 572) sowie im «Bund» und in den «Tages-Nachrichten» publiziert mit dem Hinweis, dass innert 5 Tagen seit der Publikation beim Gerichtspräsidenten III von Bern, die Appellation erklärt werden könne.

3. Es wird festgestellt, dass keine Appellationserklärung eingelangt ist.

4. Infolgedessen ist der Entscheid vom 31. Januar 1969 in Rechtskraft erwachsen. (AA. 174)

3011 Bern, den 26. März 1969

Der Sekretär des Richteramtes III, Bern:

Grötzinger

Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, in Liquidation, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte in Liquidation hat in ihrer Sitzung vom 26. März 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 400 000.— beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Artikel 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

4000 Basel, den 1. April 1969. (AA. 169¹)

Die Liquidatoren

Durand & Huguenin AG, Basel

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR.

Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlungen der Durand & Huguenin AG, in Basel, vom 1. April 1969 und der Sandoz AG vom 2. April 1969 sind Aktiven und Passiven der Durand & Huguenin AG, in Basel, gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 1968 nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die Sandoz AG, in Basel, übergegangen und die Durand & Huguenin AG hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Durand & Huguenin AG werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Sandoz AG, in Basel, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Durand & Huguenin AG auf die Sandoz AG über. (AA. 175²)

Basel, den 3. April 1969

Sandoz AG
Der Verwaltungsrat

Konsumgenossenschaft Spiez und Umgebung

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Konsumgenossenschaft Spiez und Umgebung, mit Sitz in Spiez, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1969 die Aufhebung des Anteilscheinkapitals von Fr. 31 826.97 durch gänzliche Rückzahlung beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Notariatsbureau Alfred Brunner, Bahnhofstrasse 21, Spiez, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

3700 Spiez, 28. März 1969

(AA. 167¹)
Die Verwaltung

Konsumverein Frutigen Konsumverein Kandersteg Konsumgenossenschaft Reichenbach Konsumgenossenschaft Adelboden

Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 748 (914) OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der vier oben erwähnten Konsumgenossenschaften resp. Konsumvereine haben am 21., 23., 25. und 28. Januar 1969 die Fusion mit der Konsumgenossenschaft Spiez und Umgebung, mit Sitz in Spiez, beschlossen. Aktiven und Passiven der vier oben erwähnten Konsumgenossenschaften resp. Konsumvereine sind im Sinne von Art. 914 OR an die Konsumgenossenschaft Spiez und Umgebung, mit Sitz in Spiez, übergegangen. Die Konsumgenossenschaften Reichenbach und Adelboden und die Konsumvereine Frutigen und Kandersteg sind aufgelöst. Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaften bzw. Vereine werden aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung innert dreissig Tagen nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Notariatsbureau Alfred Brunner, Bahnhofstrasse 21, Spiez, schriftlich anzumelden.

3700 Spiez, 28. März 1969

(AA. 168¹)
Die Verwaltung der Konsumgenossenschaft
Spiez und Umgebung

Confi SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 marzo 1969 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio del Dr. Luigi Ottaviani, in Lugano, via al Forte 3, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 173²)

6900 Lugano, 31 marzo 1969

Il liquidatore:
Dr. Luigi Ottaviani

Galco SA - Galco AG, in liquidazione, Mendrisio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 maggio 1968 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del codice delle obbligazioni, entro il 15 maggio 1969. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, Via Maspoli, Mendrisio. (AA. 170²)

6850 Mendrisio, 29 marzo 1969

Il liquidatore: Arturo Colombo

Marbis-Holding SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

La società ha deciso il proprio scioglimento ed è stata messa in liquidazione.

Pertanto i creditori sono diffidati a notificare i loro crediti entro e non oltre il 30 aprile 1969 all'Avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18, Chiasso. (AA. 172²)

6830 Chiasso, 29 marzo 1969

I liquidatori

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Arrêté du Conseil fédéral

réglant le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre
(Du 26 mars 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 16, 20, 26 et 32 de l'arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 sur le statut du lait; vu les articles 2 et 16 de la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs; vu l'article 8 de l'arrêté fédéral du 16 juin 1966 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière; vu l'article 23 de l'ordonnance du 25 octobre 1960 concernant la Butyra, centrale du ravitaillement en beurre, arrêté:

Article premier. Prix de gros du beurre frais. Les prix de gros du beurre frais sont fixés comme il suit pour la vente aux grossistes:

	par kg
a) Beurre spécial du pays	Fr. 12.38
b) Beurre spécial importé	Fr. 12.27
c) Beurre de lait centrifugé	Fr. 12.07
d) Beurre de crème de baquet et beurre de petit lait centrifugé, pasteurisé	Fr. 11.12
e) Beurre de crème de baquet et beurre de petit-lait centrifugé, non pasteurisé	Fr. 10.92
f) Beurre de cuisine frais à prix réduit, destiné aux ménages privés et collectifs ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage	Fr. 5.75
g) Beurre de cuisine frais à prix réduit (y compris beurre de lait centrifugé, de crème de baquet et de petit-lait centrifugé à prix réduit) en blocs ou en barres, pour la livraison aux fabricants de graisses comestibles en vue d'un mélange avec des graisses comestibles ou avec de la margarine	Fr. 5.75

Ces prix sont, pour la Butyra, des prix imposés; pour les centrales du beurre, les prix sous lettres a) à e) sont des prix maximums.

Ces prix s'entendent franco gare suisse de plaine, pour au moins 10 000 kilos en ce qui concerne les lettres a) à e), et pour au moins 5 000 kilos en ce qui concerne les lettres f) et g). Le conseil d'administration de la Butyra fixe les prix pour les quantités inférieures.

La Confédération verse aux centrales du beurre, par l'intermédiaire de la Butyra, un appoint qui leur permette de vendre sans perte le beurre spécial du pays et le beurre de lait centrifugé aux prix fixés au 1^{er} alinéa. Le Département de l'économie publique peut subordonner le paiement de cet appoint à des conditions et à des obligations.

La Confédération met à la disposition de la Butyra les fonds dont elle a besoin pour vendre à prix réduit le beurre de cuisine frais et le beurre fondu.

Le conseil d'administration de la Butyra peut fixer les prix indicatifs applicables lors de la revente de ces beurres.

Art. 2. Réduction supplémentaire du prix du beurre de table. En ce qui concerne le beurre spécial, ainsi que le beurre de lait centrifugé, de crème de baquet et de petit-lait centrifugé, la Butyra verse les allocations supplémentaires suivantes:

	par kg
a) Aux maisons et organismes du commerce de beurre en gros, pour toutes leurs ventes à des revendeurs et aux derniers utilisateurs	Fr. 1.70
b) Aux centres de centrifugation et aux fromageries pour le beurre de lait centrifugé, de crème de baquet et de petit-lait centrifugé, qu'ils fabriquent et dont la vente sur le marché local ou à leur propre clientèle extérieure a fait l'objet d'un rapport spécial	Fr. 1.60

Les dispositions du 1^{er} alinéa ne s'appliquent pas aux livraisons à des fabricants de fromage fondu ou de graisses comestibles.

La Butyra verse une allocation supplémentaire de 1 fr. 50 par kilo sur le beurre spécial destiné aux fabricants de graisses comestibles.

La Butyra verse une allocation supplémentaire de 10 centimes par kilo sur le beurre de cuisine frais à prix réduit, destiné aux ménages privés et collectifs ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage.

Les allocations supplémentaires ne sont versées que pour les ventes attestées. L'article 13 est applicable par analogie.

Art. 3. Prix indicatifs à la consommation. Les prix indicatifs à la consommation des variétés de beurre mentionnées à l'article premier sont les suivants:

Sortes de beurre	100 g	200 g	250 g	500 g	1 kg
Beurre spécial du pays et beurre spécial importé	1.26	2.46	—	6.04	12.02
Beurre de lait centrifugé	1.21	2.37	—	5.81	11.60
Beurre de crème de baquet et beurre de petit-lait centrifugé — pasteurisé	1.11	2.18	—	5.36	10.71
— non pasteurisé	1.09	2.14	—	5.26	10.51
Beurre de cuisine frais à prix réduit	—	—	1.75	—	6.80

Art. 4. Livraison de beurre de cuisine frais à prix réduit. La Butyra livre le beurre de cuisine frais à prix réduit destiné aux ménages privés et collectifs ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage, en petits emballages d'origine. La Butyra peut aussi fournir des emballages plus grands pour ce qui est des entreprises importantes qui emploient du beurre. Il est interdit, à tous les échelons du commerce, de débaler le beurre de cuisine frais à prix réduit, de le vendre sans son emballage d'origine ou de le mélanger avec d'autres sortes de beurre.

Art. 5. Beurre fondu à prix réduit. a) Prix de gros. La Butyra fournit à prix réduit aux grossistes du beurre fondu aux conditions suivantes:

	par kg
a) Beurre fondu destiné aux ménages privés et collectifs ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage — en boîtes et seaux — en emballages de 25 kilos (carton contenant un sac en plastique)	Fr. 5.50
b) Beurre fondu destiné aux fabricants de graisses comestibles en vue d'un mélange avec des graisses comestibles ou avec de la margarine — en seau de la Butyra — en emballages de 25 kilos (carton contenant un sac en plastique) — en récipients mis à disposition par le fabricant de graisses comestibles	Fr. 6.95 Fr. 6.75 Fr. 6.65

Ces prix s'entendent franco gare suisse de plaine pour les fournitures d'au moins 300 kilos en ce qui concerne la lettre a) et d'au moins 480 kilos pour ce qui est de la lettre b).

La Confédération met à la disposition de la Butyra les fonds dont elle a besoin pour vendre ce beurre à prix réduit.

Le conseil d'administration de la Butyra fixe les prix pour les quantités inférieures.

Art. 6. b) Revente du beurre fondu. Les prix imposés pour la revente de beurre fondu à prix réduit destiné aux ménages privés et collectifs ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage, sont fixés comme il suit, sans possibilité d'augmentation ou de réduction:

a) Revente aux détaillants:	par kg
— boîtes de 500 g en carton d'origine de 15 kg	Fr. 5.74
— seaux de 5 kg	Fr. 5.74
— en emballages de 25 kg (carton contenant un sac en plastique)	Fr. 5.54

Des suppléments de prix appropriés peuvent être exigés, lorsque les livraisons ont lieu par petites quantités ou entraînent des frais de transport particulièrement élevés.

b) Revente aux consommateurs:	Fr. 3.25
— boîtes de 500 g, par 500 g	Fr. 6.42
— seaux de 5 kg, par kg	Fr. 6.17
c) Revente aux métiers:	Fr. 6.12
— par quantités de 5 à 49 kg, par kg	Fr. 6.17
— par quantités supérieures à 49 kg, jusqu'à 99 kg	Fr. 6.12

Ces prix sont réduits de 20 centimes pour les livraisons en emballages de 25 kilos (carton contenant un sac en plastique). Des rabais sont admis pour des quantités supérieures à 99 kg.

Le beurre fondu dont le prix a été réduit peut être livré aux «demi-grossistes» et aux gros détaillants à des cours inférieurs à ceux qui sont imposés aux détaillants.

Art. 7. c) Fournitures de beurre fondu aux fabricants de graisses comestibles. Les prix imposés pour les fournitures de beurre fondu à prix réduit aux fabricants de graisses comestibles sont fixés comme il suit, sans possibilité d'augmentation ou de réduction:

	Par quantités d'au moins 5000 kg
Seaux de la Butyra	Fr. 7.—
Emballages de 25 kg (carton contenant un sac en plastique)	Fr. 6.80
En récipients mis à disposition par le fabricant	Fr. 6.70

Le conseil d'administration de la Butyra fixe les conditions pour les fournitures aux fabricants de graisses comestibles, de même que les prix et les marges pour les petites fournitures.

La Butyra est autorisée à remplacer le beurre fondu livré aux fabricants de graisse comestible, pour leur propre usage, par du beurre frais destinée à la fonte. Elle en fixe le prix à un montant correspondant à celui du beurre fondu.

Art. 8. Industrie des fromages fondus. La Confédération verse aux fabricants de fromages fondus, par l'intermédiaire de la Butyra, des allocations destinées à abaisser le prix des sortes de beurre énumérées sous lettres a) à e) de l'article premier, 1^{er} alinéa, qu'ils utilisent pour fabriquer des fromages fondus. Ces allocations sont fixées de façon que les fabricants obtiennent le beurre de crème de baquet ou le beurre de petit-lait centrifugés non pasteurisés, à des prix correspondant à ceux du beurre de cuisine frais à prix réduit.

Si les fabricants de fromages fondus utilisent du beurre en vue de porter la teneur en matière grasse du fromage de la qualité «tout gras» à la qualité «fromage fondu à la crème», le prix de revient de ce beurre, compte tenu des conditions fixées au 1^{er} alinéa, ne doit en principe pas dépasser 4 fr. 50 par kg. La division de l'agriculture règle les détails techniques d'exécution, en commun accord avec l'administration des finances.

Les allocations visées aux 1^{er} et 2^e alinéas ne sont versées que si les fabricants de fromages fondus produisent les documents nécessaires concernant l'emploi du beurre. L'article 13 est applicable par analogie. Les fabricants de fromages fondus peuvent acquérir à prix réduit du beurre de cuisine frais et du beurre fondu aux conditions applicables aux fabricants de graisses comestibles.

Art. 9. Prix et marges sur le beurre, en général. Aux fins de parer à une évolution inappropriée des prix et des marges, l'office fédéral du contrôle des prix est autorisé, dans les limites des dispositions de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés, à édicter, au besoin, des prescriptions sur les prix maximums et les marges du beurre et à ordonner des mesures appropriées afin que ces prescriptions soient respectées.

Art. 10. Interdiction d'utiliser du beurre à des fins d'affouragement. Il est interdit de livrer et d'utiliser du beurre de toutes les sortes à des fins d'affouragement, notamment pour fabriquer des succédanés du lait.

Art. 11. Annotations en vue de contrôle. La Butyra peut exiger de tous les échelons du commerce qu'ils tiennent des écritures détaillées au sujet des entrées et des sorties de beurre de cuisine frais et de beurre fondu dont les prix ont été réduits.

Art. 12. Sanctions. La Butyra prend, à l'endroit des grossistes qui contreviennent aux dispositions du présent arrêté, les sanctions prévues par ses statuts.

A l'endroit d'autres personnes ou maisons qui enfreignent les dispositions du présent arrêté, la division de l'agriculture prend les mesures nécessaires pour faire observer lesdites dispositions. Elle doit en particulier — indépendamment de l'application des dispositions pénales — exiger le remboursement des contributions perçues indûment (art. 105 de la loi sur l'agriculture) et peut réclamer la restitution des avantages pécuniaires acquis par suite d'actes illicites (art. 43, 2^e al., de l'arrêté sur le statut du lait).

Art. 13. Obligation de renseigner. Les maisons faisant le commerce du beurre de cuisine frais ou du beurre fondu dont les prix ont été réduits, ou qui en achètent, doivent autoriser les organes de contrôle de la Butyra à pénétrer dans leurs locaux commerciaux et de fabrication, à prendre connaissance de leurs livres et pièces justificatives; elles doivent leur fournir tous les renseignements utiles, en tant que cela est en rapport avec l'activité de la Butyra. Celle-ci peut dénoncer, en vue d'une action pénale, les maisons qui ne satisfont que de manière insuffisante ou pas du tout à une telle demande lorsqu'il y a présomption d'infraction au présent arrêté.

Les organes de la Butyra sont tenus de garder le secret sur les constatations faites dans l'exercice de leurs fonctions.

Art. 14. Disposition pénale. Les infractions aux articles premier et 2, 4 à 8, ainsi que 10 et 11, seront réprimées conformément à l'article 8 de l'arrêté fédéral du 16 juin 1966 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière et, si des indications fausses ou fallacieuses ont été données dans une demande de subside, conformément à l'article 8, 3^e alinéa, dudit arrêté et à l'article 112 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951. Sont réservées les dispositions pénales de la législation sur les douanes.

Art. 15. Entrée en vigueur. Exécution. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1969.

Le Département de l'économie publique est chargé de l'exécution dans la mesure où elle n'incombe pas à la Butyra.

Sont abrogées l'entrée en vigueur du présent arrêté toutes les dispositions qui lui sont contraires, notamment celles de l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1967 réglant le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre.

Les dispositions abrogées restent applicables aux faits qui se sont produits durant leur validité.

78. 3. 4. 69

Die Schweiz erklärt ihre Teilnahme an den Verhandlungen für eine europäische Patentrechtskonvention

In Beantwortung der kürzlich von den Regierungen der Mitgliedsstaaten der EWG an einige europäische Staaten ergangenen Einladung hat die Schweiz zugesagt, an Verhandlungen mit dem Ziel der Schaffung eines europäischen Patenterteilungssystems teilzunehmen; die entsprechende offizielle Mitteilung ist am 1. April 1969 dem Präsidenten des

EG-Ministerrats übermittelt worden. Diese Einladung ist ein Erfolg der Bemühungen, zu den Arbeiten der Sechs für ein europäisches Patent beigegeben zu werden. Sie bestätigt ferner, dass die Herstellung einer gesamteuropäischen Zusammenarbeit auf geeigneten Gebieten einer sachlichen Notwendigkeit entspricht.

Die von den Regierungen der Mitgliedsstaaten der EWG im Jahre 1959 aufgenommenen Arbeiten für ein europäisches Patentrecht haben 1962 zu einem Vorentwurf für eine Konvention geführt, die ein für das ganze Gebiet der Mitgliedsstaaten geltendes einheitliches, zu den nationalen Schutzrechten hinzutretendes EWG-Patent vorsieht. Die an einer Verbesserung des internationalen Patentwesens sehr interessierte Schweiz ersuchte damals im Hinblick auf eine allfällige Mitwirkung bei der Konvention um Zulassung zu den Beratungen über den Vorentwurf; diese kamen jedoch 1964 zum Stillstand.

Nachdem sich der EG-Rat Ende 1968 erneut mit der Frage zu befassen begonnen hatte, entschied er sich zur Ermöglichung einer Teilnahme von Drittstaaten für eine schon früher erörterte Kompromisslösung. Danach soll gemäss einem ersten Übereinkommen ein europäisches Patentamt errichtet werden, wobei die von diesem erteilten Patente in den Mitgliedsstaaten dieselben Wirkungen wie deren nationale Patente entfalten würden; Teilnehmer des ersten Übereinkommens wären alle interessierten europäischen Staaten. Durch ein zweites, nur die Sechs umfassendes Übereinkommen würde ein für deren Gebiet einheitliches Patent eingeführt.

Diese Konzeption ist von den Regierungen der EWG in einem der Einladung beigefügten Memorandum dargelegt worden, und es ist anzunehmen, dass die kommenden, voraussichtlich im Mai beginnenden Verhandlungen davon ausgehen werden.

La Suisse est prête à participer à la mise au point d'une convention européenne en matière de brevets

En réponse à l'invitation adressée par les gouvernements des Etats membres de la CEE à quelques pays européens, la Suisse s'est déclarée prête à prendre part à des négociations en vue de créer un système européen de délivrance de brevets; à ce sujet, une communication officielle a été transmise le 1^{er} avril 1969 au président du Conseil des CE. L'invitation en question est le fruit des efforts accomplis pour participer à l'élaboration d'un brevet européen. Elle confirme également l'idée, que l'établissement d'une large coopération européenne dans des domaines appropriés est conforme à la nature des choses.

Les travaux entrepris en 1959 par les gouvernements des Etats membres de la CEE en vue de créer un droit européen des brevets ont abouti, en 1962, à un avant-projet de convention, qui prévoit un brevet communautaire uniforme, valable sur tout le territoire des Six et complétant les règles de protection nationales. Comme l'amélioration du régime international des brevets revêtait pour elle un grand intérêt, la Suisse demanda à l'époque, en prévision d'une éventuelle participation à la convention, d'être admise aux discussions sur l'avant-projet; celles-ci furent toutefois suspendues en 1964.

Après s'être à nouveau saisi de la question à fin 1968, le Conseil des CE décida d'ouvrir à des pays tiers la possibilité de participer à la mise au point d'une solution de compromis, qui avait déjà été examinée auparavant. Il s'agissait de créer par une première convention un office européen habilité à délivrer des brevets, qui auraient les mêmes effets, dans les Etats membres de l'accord, que les brevets nationaux. Une seconde convention serait conclue entre les Six, qui établirait un brevet uniforme, valable sur l'ensemble de leur territoire.

Cette conception générale a été exposée par les gouvernements de la CEE dans un memorandum annexé à leur invitation, et il y a lieu d'admettre que les négociations, qui débiteront probablement en mai prochain, s'engageront sur cette base.

7. 3. 4. 68

Vereinte Arabische Republik

Zollvorschriften

Das ägyptische Amtsblatt veröffentlichte am 9. Januar 1969 zwei Dekrete, wonach auf den Importen eine statistische Zollgebühr von 1% und ein Sonderzoll (zur Stützung der Projekte für wirtschaftliche Entwicklung) von 10% auf dem cif-Wert erhoben werden. Von der Zollgebühr sind ausgenommen, die Einfuhr von Getreide; vom Sonderzoll Vieh, lebende Schafe, Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. Für Nahrungsmittel gilt ein reduzierter Sonderzoll von 5%. Die statistische Zollgebühr von 1% ersetzt die frühere von 10%, die Sonderabgabe von 10% hingegen ist eine neue Zollgebühr.

République Arabe Unie

Prescriptions douanières

Le Journal officiel égyptien, du 9 janvier 1969, publie deux décrets-lois établissant respectivement un droit douanier de 1% pour statistiques et un droit d'appui aux projets de développement économique de 10% ad valorem calculé sur la valeur cif pour toutes les importations. Sont exemptées du droit de 1%, les importations de blé et, du droit de 10%, celles de bétail, de moutons vivants, des livres, journaux et revues. Pour les importations de denrées alimentaires le droit d'appui sera ramené à 5%. Le droit de statistique de 1% remplace l'ancien droit de statistique de 10%. Le droit de développement de 10% représente une nouvelle taxe.

78. 3. 4. 69

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 2. April 1969 — dès le 2 avril 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.62½; Dänemark/Danemark: Fr. 5.790; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.90; Frankreich/France: Fr. 87.55; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.40; Italien/Italie: Fr. —.69½; Marokko/Maroc: Fr. 85.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.55; Norwegen/Norvège: Fr. 60.80; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.77; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

78. 3. 4. 69

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Sonderheft Nr. 79

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.— (inkl. Spesen)

Versand gegen Voreinzahlung des Betrages von Fr. 5.— auf das Postcheckkonto 30-520 des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt.

Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966

Supplément N° 79

Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers vient de paraître.

Prix par exemplaire: Fr. 5.— (frais compris)

Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, 3000 Bern, en versant préalablement le montant de Fr. 5.— à notre compte de chèques postaux 30-520. Une notice au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Schweizerische Aluminium AG Chippis und Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 23. April 1969, 11 Uhr, in den Saal des Börsengebäudes (Bleicherweg 5, I. Stock), in Zürich

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Generaldirektion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1968 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. April 1969 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis sowie am Sitz unserer Zentralverwaltung, Feldeggstrasse 4, in Zürich, auf.

Die im Aktienregister eingetragenen **Namensaktionäre** erhalten in den nächsten Tagen die Einladung zur Generalversammlung mit der Eintrittskarte, die gleichzeitig als Stimmberechtigungsausweis für Namensaktien dient. Der Geschäftsbericht gelangt einige Tage später zum Versand.

Die **Inhaberaktien** können die Eintrittskarten, welche gleichzeitig als Stimmberechtigungsausweis für Inhaberaktien dienen, gegen Deponierung der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft in Chippis, bei der Zentralverwaltung in Zürich, oder bei nachstehend genannten Banken bis spätestens 18. April 1969 beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Bank Leu & Co. AG, Zürich
Herren Pictet & Cie., Genf
Herren Lombard, Odier & Cie., Genf

und sämtlichen
Niederlassungen

Die Deponierung der Inhaberaktien dauert bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Chippis und Zürich, den 28. März 1969

Schweizerische Aluminium AG
Der Verwaltungsrat

Warteck

Brauerei zum Warteck AG

vormals B. Fuglistaller

Basel

Dividende pro 1968

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1969 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1968 eine Dividende zur Ausschüttung.

	brutto	eidg. Verrechnungssteuer	netto
	Fr.	Fr.	Fr.
für die Aktien à nom. Fr. 500.—	60.—	18.—	42.—
für die Aktien à nom. Fr. 1000.—	120.—	36.—	84.—

Die Auszahlung erfolgt sowohl für die Namen- wie auch für die Inhaber-Aktionäre gegen Coupon Nr. 7 der Aktien von heute an am Sitz der Gesellschaft (Grenzacherstrasse 79, Basel) oder bei den folgenden Banken spesenfrei:

Handwerkerbank Basel, Aeschenvorstadt 2, Basel
La Roche & Co., Banquiers, Rittergasse 25, Basel

Basel, den 3. April 1969

Der Verwaltungsrat

KERAG, Richterswil

Die Auszahlung der beschlossenen 5% Brutto-Dividende auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital Kat. II

(Coupons Nr. 33 bzw. 7)

erfolgt ab 31. März 1969 an folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Wädenswil
Bank Leu & Co. AG, Filiale Richterswil
Kasse unserer Firma in Richterswil

Richterswil, 31. März 1969

Der Verwaltungsrat



1873

BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE BANK DER ITALIENISCHEN SCHWEIZ

PAGAMENTO DI DIVIDENDO

Si avvisano i Signori azionisti che, in ossequio alle deliberazioni dell'assemblea generale ordinaria, il dividendo per l'esercizio 1968, stabilito nella misura del 16%, è esigibile presso la sede di Lugano, le dipendenze nel cantone e la filiale di Zurigo, contro presentazione della cedola N° 16,
— in netti di Fr. 56.— (cioè Fr. 80.— meno imposte federali) per ogni azione vecchia, rispettivamente;
— in netti di Fr. 28.— (cioè Fr. 40.— meno imposte federali) per le azioni di nuova emissione, con godimento 1° luglio 1968.

Lugano, 29 marzo 1969

La direzione

SANDOZ AG

Dividende für das Geschäftsjahr 1968

Von heute an wird der Coupon Nr. 30
mit brutto Fr. 125.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 37.50
d. h. mit netto Fr. 87.50

an der Kasse der SANDOZ AG sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft und bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, den 3. April 1969

LONZA A.G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 18. April 1969, vormittags 10.30 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums, in Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 8. April bis spätestens 15. April 1969 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,
beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren Ehinger & Cie.,
in Genf beim Schweizerischen Bankverein,
in Zürich beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 8. April 1969 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 3. April 1969

Für den Verwaltungsrat der LONZA A.G.
Der Präsident: Engi

ALETSCH A.G., MÖREL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 18. April 1969, vormittags 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG in Basel (Münchensteinerstrasse 38)

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 8. April bis spätestens 15. April 1969 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,
beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren Ehinger & Cie.,
in Genf beim Schweizerischen Bankverein,
in Zürich beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 8. April 1969 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 3. April 1969

Für den Verwaltungsrat der ALETSCH A.G.
Der Präsident: Engi

DURAND & HUGUENIN AG, BASEL

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. April 1969 ist die Dividende von heute ab mit Fr. 45.—, abzüglich Verrechnungssteuer = netto Fr. 31.50 am Gesellschaftssitz der SANDOZ AG, Lichtstrasse 35, Basel, oder beim Schweizerischen Bankverein, in Basel, gegen Aushändigung des Coupons Nr. 10 auszahlfähig.

Basel, den 1. April 1969

Durand & Huguenin AG

Banque d'investissements mobiliers et de financement

«Imefbank»

Genève, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Bulle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 17 avril 1969, 17.15 heures, au siège de la banque, 6, rue Petitot, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion pour l'exercice 1968.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Décision sur ces rapports, approbation des comptes au 31 décembre 1968 et décharge au conseil d'administration.
- 4° Attribution du bénéfice.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires au siège, succursale et agences de la banque, où les cartes d'admission peuvent être retirées dès le 8 avril 1969 contre justification de la possession des actions.

Genève, le 3 avril 1969

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Schweizer Mustermesse Basel 12. – 22. April 1969



In 25 Hallen und 27 Fachgruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitäts-Erzeugnisse. Tageskarten Fr. 5.-, an den besonderen Einkaufertagen am 16., 17., 18. April ungültig. Die Billette einfacher Fahrt sind zur Rückfahrt innert 6 Tagen gültig; sie müssen jedoch in der Messe abgestempelt werden. 1969 Beteiligung der Gruppen: Fördertechnik und Transport; Kessel- und Radiatorenbau, Ölfuerungsanlagen

Testamente, Ehe- und Erbverträge, Erbteilung und Rechtsberatung

HIG

Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand, Luisenstrasse 29, 8005 Zürich, Tel. (051) 44 58 55

Buchhaltung, Revisionen, Steuerberatung, Betriebsberatung und -organisation.

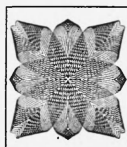
Herr Gemeindepräsident,
Herr Gemeindevorstand,

sind Sie an neuer Industrie
in Ihrem Ort interessiert?

Industrieunternehmen beabsichtigt, Zweigbetrieb zu errichten und sucht Ortschaft oder Gegend mit 50 bis 100 weiblichen Arbeitskräften.

Wir bieten saison-unabhängige Ganzjahresbeschäftigung und sind ernsthaft an Kontaktnahme interessiert. Referenzen stehen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre N 21472 an Publicitas AG, 4500 Solothurn.



TRVB
DRVCK
AARAV

Papiers-valeurs
Actions obligations chèques

Impôt sur le chiffre d'affaires
(Edition de Juin 1968)

Brochure de 40 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Englisch in England

BOURNEMOUTH Steetlich anerkannt
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monat
Ferienkurse Juni bis September
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen
Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 47 79 11, Telex 52529

**LONDON
OXFORD**

Sommerferienkurse
an Universitätszentren
Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 47 79 11, Telex 52529



ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
Die führende Sprechschule in England



LU & Cie AG
Metallwarenfabriken
9230 Flawil

Das Depositenheft B Nr. 105829 mit einem Guthaben von Fr. 1111.55, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 28. März 1969

Schweizerische Kreditanstalt



Das Depositenheft Nr. 22693 mit einem Guthaben von Fr. 5124.55, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Chur, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 28. März 1969

Schweizerische Kreditanstalt

EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuauflage, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.

Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

Weil die Definitiv Organisation AG
viel von Büro-Organisation
und -Planung versteht,
plant sie völlig
ungeplante Vorkommnisse mit ein:
Zum Beispiel einen Brand!

Auch Sie können nicht vorausplanen, dass in Ihrem Betrieb niemals ein Brand ausbrechen wird. Sie können das Risiko nur verkleinern, indem Sie alle möglichen Vorsichtsmassnahmen planen. Und für das Geschäft lebenswichtige Akten und Dokumente feuersicher versorgen. Was ist «feuersicher»? Nicht jeder Brand ist gleich gross und gleich gefährlich. Hier jedoch müssen Sie auch mit dem Schlimmsten rechnen. Und für Ihre Geschäftsunterlagen einen Schrank wählen, der das Prädikat «feuersicher» wirklich verdient: CHUBB. Ein CHUBB-Schrank kann in einer Feuersbrunst äusserlich glühend heiss werden. Was ihn innerlich aber völlig kalt lässt und so die Dokumente vor dem Verderben bewahrt. (Im Gegensatz z.B. zu einem Metall-Schrank, der die Hitze leitet.) Wenn Sie nicht sicher sind, dass Ihre Dokumente wirklich «feuersicher» versorgt sind, senden Sie uns untenstehenden Bon.

Bon

SH-1
PUCO

Firma

Zu Händen von

Strasse

Wohnort

Senden Sie mir die Dokumentation über feuersichere CHUBB-Schränke. Dazu legen Sie einen neutralen, wissenschaftlichen Test-Bericht, der mir genau sagt, wie feuersichere CHUBB-Schränke sind.

CHUBB

feuersichere Schränke bei der

Definitiv Organisation AG

Telefon 051 44 46 00, Förrlibuckstrasse 110, 8040 Zürich



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Zu vermieten in Dietikon (ZH)

Industrie - Gebäude

zirka 220 m² Fläche, eingeschossig, gute Zufahrt für Camions, auf zwei Seiten Ver-laderampen, Raum provisorisch unterteilt, Telefon, Wasser, Kanalisation, WC-Anlage vorhanden.

Eignet sich vorzüglich für Fabrikation oder Lager.

Interessenten melden sich unter Chiffre 70158, Publicitas AG., 3001 Bern.

Zu vermieten

Lager- oder Fabrikgebäude

215 m² im Parterre, 165 m² im 1. Stock zu Fr. 25.- m²/Jahr, Hauptstrasse Baden-Lenzburg. Auch teilweise, evtl. zusätzliche Räume.

Anfragen unter Chiffre U 37-21510 an Publicitas AG, 4500 Solothurn.

Express- Barkredite

Fr. 500.- bis Fr. 10.000.-

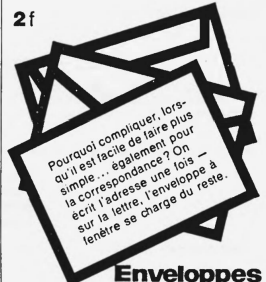
- Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen: Ihre Unterschrift genügt



Bank Prokredit
3000 Bern 7, Marktgasse 50
Tel. 031/22 55 02
1701 Fribourg, rue Banque 1
Tel. 031/2 54 31

NEU Express-Bedienung

Name _____
Strasse _____
Ort _____



Enveloppes SCHALLER

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes
8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/421542

Zu verkaufen 2 «Kardex»

Sichtkartei-Schränke

für Kartenformat 152 x 102 mm, zu je 15 Schubläden.
W. Plüss, Seestrasse 308, 8038 Zürich.



Insere erschliessen
den Markt